

1934-11-14

SENDER

Vilhelm Bjerke-Petersen

RECIPIENT

Egon Östlund

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Svensk, Dansk

General comment:

I Vilhelm Bjerke-Petersens brev omtales en tysk maler, som skal deltage på udstillingen. Den omtalte maler er Erwin Graumann, som deltager på "international kunstudstilling. kubisme = surrealisme" med i alt 10 malerier, jf. katalogets nr. 37 - 46. Erwin Graumann er i kataloget benævnt Erni Graumann.

Sender's location:

Birkerød

Sender info (seal, address, etc.):

Betegnet på brevet f.o.:adr. birkerød [understreget] d. 14-11-1934
kildedalsvej 21 [understreget]

Recipient's location:

Halmstad

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Den ledsagende kuvert recto:[Med Egon Östlunds håndskrift:] 14/11-34[Med Vilhelm Bjerke-Petersens håndskrift:] hr. maskiningeniør e. östlund
halmstad [understreget]
sverige.

Mentioned people:

Gösta Adrian-Nilsson
Erwin Graumann
Halmstadgruppen
linien

Archive:

Egon Östlunds arkiv.
Universitetsbiblioteket, Lunds
universitet.

TRANSCRIPTION

[F.o.t.v. med Egon Östlunds håndskrift:] Brevkort avsänt 16/11-34

[Med Vilhelm Bjerke-Petersens håndskrift:] adr. birkerød [understreget] d. 14-11-1934

kildedalsvej 21 [understreget]

hr. ingeniør e. östlund,

nu har jeg endelig faaet udstillingen bragt i orden igen. jeg maatte personlig overtage arrangementet. udstillingen har saaledes nú intet med "linien" at gøre. ("linien" kommer desværre rimeligvis til at gaa ind da de nuværende redaktører [tre ord overstreget] ikke kan klare det økonomisk, jeg kommer da formentlig til at starte et nyt blad). men udstillingen vil blive gennemført ganske som den er planlagt med de samme deltagere (muligvis vil en enkelt udtræde) til gengæld har vi faaet nye folk med blandt andet en udmærket tysk maler der har mattet rejse fra tyskland og nu bor i københavn. jeg haaber ogsaa at vi skal faa de franske surrealistere med. jeg skriver nu til dem for at sikre mig at mit forrige brev ikke har faaet dem til at opgive eller miste troen paa den kommende udstilling. den ligger nu fuldstændig fast [fem ord understreget]. betingelserne for halmstadgruppens deltagelse bliver de samme. jeg beder dem derfor snarest skrive til mig og bekræfte halmstadgruppens

[Side 2]

2

deltagelse under de lidt forandrede forhold, der jo intet vil betyde for udstillingen som saadan. jeg vilde synes det var morsomt og værdifuldt om vi ogsaa kunde faa de andre med som der var tale om. i hvert fald deltager vel gösta adrian nilson? jeg beder dem venligst om de [understreget] vil ordne med dennes deltagelse saaledes at gösta adrian nilsons billeder bliver sendt med halmstadgruppens eller direkte fra stockholm.

jeg beder dem saa hurtigt som muligt at meddele mig om kun halmstadgruppen eller ogsaa de andre kunstnere kommer til at deltage af hensyn til pladsen.

jeg beder dem undskylde den ulejlighed jeg formoder de har haft i anledning af den uheldige episode, jeg er blot glad for at det har lykkedes mig alligevel at gennemføre udstillingen.

kunde ikke en af malerne komme et par dage til københavn saa var det lettere at aftale alt? jeg kan nemlig vanskelig faa tid til at komme til halmstad.

med haab om snarest at høre fra dem, med hilsener til malerne og de
venligste hilsener til ingeniør østlund

deres ærbødige

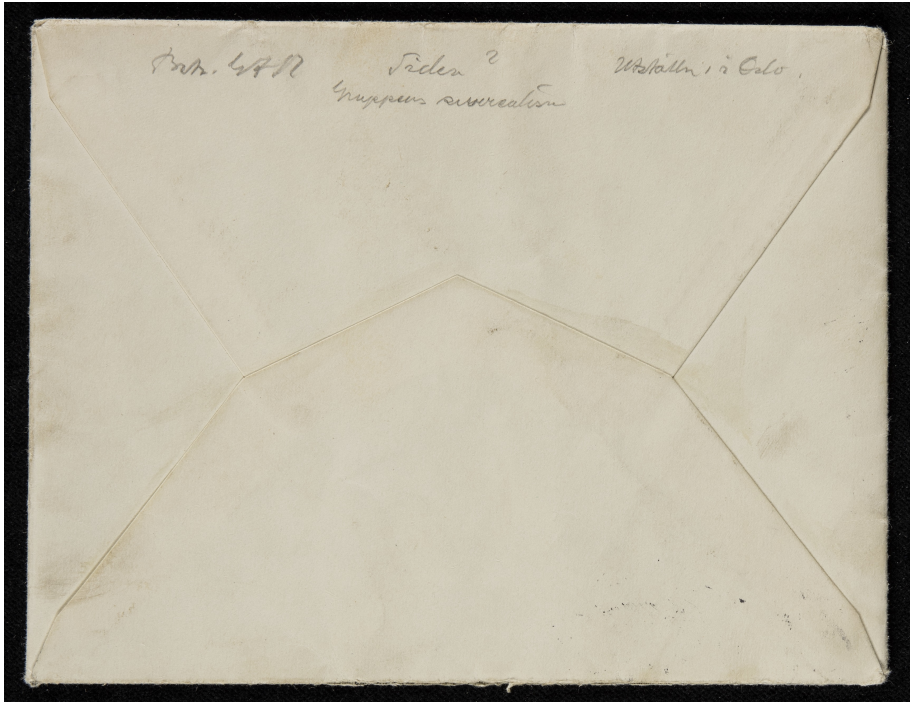
vilh. bjerke-petersen.

[Med Egon Östlunds håndskrift:] Vänd

[Den ledsagende kuvert verso med Egon Östlunds håndskrift:]

Betr. GAN Tiden? Utställn. i Oslo.

Gruppens surrealism



Mrs. W. R.

Fidelis?
Lupinus recreation

W. Stallen, i. Colo.

14/11-34



hr. maskiningeniör

e. östlund

halmstad

sverige.

2

deltagere under de lidt forandrede forhold,
der jo intet vil betyde for udstillingen
som saadan. Jeg vilde synes det var
morsomt og værdifuldt om vi ogsaa kunde
faa de andre med som der var tale om.
i hvert fald deltager vel gøsta adrian nikson?
Jeg beder dem beroligt om de vil ordene med
denners deltagere saaledes at gøsta adrian
niksons billede bliver sendt med halmstad-
gruppens eller direkte fra stockholm.
Jeg beder dem saa hurtigt som muligt
at meddele mig om paa halmstadgruppen
eller ogsaa de andre kunstnere kommer til
at deltage af hversyn til pladsen.
Jeg beder dem medskyde den ulejlighed
jeg formoder de har haft i anledning
af den uheldige episode, jeg er blot
glad for at det har lykkedes mig allige-
vel at gennemføre udstillingen.
Kunde ikke en af malerne komme et
par dage til københavn saa var det
lettere at aftale alt? Jeg kan nemlig
vanskelig faa tid til at komme til
halmstad.
med haab om snarest at høre fra dem,
med hilser til malerne og de beroligste
nikson til ingeniaer i østlund deres
artidige

Vard

Vilh. Lykke-Petersen.

Frankfort 24
anvendt 16/11

adr.

Kirkerød d. 14-11-1934

Kildebalsvej 21

Kr. ingeniør E. Østlund,

nu har jeg endelig faaet udstillingen bragt
i orden igen. jeg maatte personlig overtage
arrangementet. Udstillingen har saaledes nu
intet med "linien" at gøre. ("linien" kom-
mer desværre rimeligvis til at gaa ind da
de nuværende redaktører ~~intet har med~~
ikke kan klare det økonomisk, jeg kommer
da formentlig til at starte et nyt blad).
men udstillingen vil blive gennemført
ganske som den er planlagt med de
samme deltagere (muligvis vil en enkelt ud-
træde) til gengæld har vi faaet nye folk
med blandt andet en udmærket tysk
maler der har malet rejsen fra Tyskland
og nu bor i København. jeg haaber ogsaa
at vi skal faa de franske surrealistiske
med. jeg skriver nu til dem for at sige
mig at mit forrige brev ikke har faaet
dem til at opgive eller misse haen paa
den kommende udstilling. den ligger
nu fuldstændig fast. Betingelserne for
Københavnsgruppens deltagelse bliver de
samme. jeg beder dem derfor snarest
skrive til mig og bekræfte Københavnsgruppens